

---

BARCELONA – Los 20 años de la ICANN  
Jueves, 25 de octubre de 2018 – 17:00 a 18:00 CEST  
ICANN63 | Barcelona, España

BRAD WHITE: Por favor, tomen asiento. Vamos a comenzar en aproximadamente un minuto.

Vamos a comenzar la sesión, que es la celebración del vigésimo aniversario de la ICANN.

Esta sesión iba a durar una hora con un receso de 30 minutos. Y luego iba a haber un cóctel de recepción. Pero se me informó que la recepción va a tener lugar inmediatamente después de que termine esta sesión.

Así que ahora vamos a dar por finalizada la sesión entonces.

A ver, esta no va a ser una sesión demasiado formal y rígida, sino que la idea de esta sesión es, bueno, ya sabemos que la ICANN cumple 20 años, pero lo queremos hacer entonces es repasar estos 20 años de la ICANN en los ojos de diferentes miembros de la comunidad.

Por ejemplo, Chris Disspain ha estado aquí desde la era de las cavernas.

Así que lo que queremos hacer es obtener una perspectiva de la comunidad de esta gente que se encuentra aquí. Por eso decimos que en este caso no vamos a tener una sesión con un formato en particular.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

Y luego vamos a hablar de algunos puntos importantes de la historia de la ICANN. Y para eso vamos a ver un vídeo.

**STEVE CROCKER:** Estos 20 últimos años han sido interesantes en ICANN, creamos una organización desde el principio y queríamos que fuera inclusiva, multigeneracional en el mundo y que incluya los distintos segmentos.

Los desafíos van a ser los desafíos del siglo XXI. Tenemos que poder escuchar las preguntas de la generación más joven, especialmente en todos los frentes.

**JACQUELINE PIGATTO:** ¿Cuál es la historia de la creación de la ICANN?

**VINT CERF:** Hubo actividades precedentes que empezaron en 1996 que permitieron el interés de gobierno en la idea de la ICANN. Esa fue la consecuencia del esfuerzo de Jon Postel para gestionar el sistema de nombres de dominios. Y Jon reconoció que un día él no lo iba a poder hacer y que había que tener un marco institucional para poder continuar con todo esto, porque iba a seguir durante un tiempo.

**IRA MAGAZINER:** Apareció un señor con una barba grande y sandalias y le invité a la Casa Blanca. Y, por la forma en la que se lo veía, parecía que iba a tardar cuatro horas en pasar la seguridad. Él llegó a una sala en la Casa

---

Blanca. Estaban los secretarios y otros almorzando y todos miraban a este tipo con sandalias y barba.

Y yo pensé, de acá a 100 años nadie se va a acordar de todo esto. Pero sí van a recordar a Jon Postel.

ROXANNE JOHN: ¿De dónde vino el dinero?

DINAE SCHROEDER: Cuando yo comencé, teníamos 75,000 dólares, y parte de lo que yo tenía que hacer era crear un sistema financiero porque estábamos con una hoja de cálculo que usaba Mike Roberts, el primer CEO.

MIKE ROBERTS: Mi cuenta y mi tarjeta de crédito pagaron las cuentas.

STUART LYNN: Nuestras fuentes eran inciertas. ICANN empezó con un préstamo que se pagó a sí mismo, pero siempre hubo una incertidumbre. O sea, todos los años teníamos que ir a la comunidad y rogarles.

SU SONIA HERRING: ¿Cómo se obtuvo el apoyo internacional del gobierno de los Estados Unidos?

- 
- IRA MAGAZINER:** Íbamos por el mundo hablando con distintos gobiernos y distintas asociaciones partes interesadas, grupos corporativos, asociaciones comerciales que tenían un interés en el comercio de Internet y, básicamente, tratamos de persuadirlos de este tipo de estructura y de una organización que iba a ser apolítica, hecha de gente técnica, pero con base de usuarios.
- PAL TWOMEY:** En la primera reunión del GAC yo escribí a todos los ministros en el mundo y tuve respuesta de 36 o 37.
- NII QUAYNOR:** ICANN siempre estuvo interesada en la participación global. Podría haber ocurrido que ciertas regiones no estaban muy preparadas porque teníamos redes mucho más pequeñas, pero siempre hubo una puerta abierta. Y, de hecho, esa es la razón por la cual pudimos aumentar la participación africana en la ICANN.
- ALFREDO CALDERÓN:** Yo sé que ICANN fue formada en 1998. Pero mi pregunta es, ¿cómo decidieron que el modelo ascendente era la mejor forma de seguir?
- IRA MAGAZINER:** Internet tenía mucha burocracia y por eso vimos que era mejor tener un enfoque ascendente que uno descendente. Y lo que íbamos a terminar haciendo era tener más éxito más rápido si utilizábamos esto en lugar de un proceso burocrático.

---

ESTHER DYSON: El genio del gobierno de Estados Unidos fue crear algo que protegiese este vacío de poder, dándole a la ICANN poco poder.

VABRIIA FILINOVYCH: ¿Por qué la Afirmación de Compromisos fue algo tan importante para la ICANN?

PAUL LAVINS: Yo creo que lo importante fue establecer que la organización tenía que ser responsable ante la comunidad. Rendirle cuentas. No a ninguna institución, sino a la comunidad. Y creo que eso fue un obstáculo importante.

PETER DENGATE THRUSH: Estábamos en una reunión en 2009 con el Departamento de Comercio y dijimos, “Esto no lo vamos a hacer más. No nos vamos a sentar en esta relación. No vamos a estar reportándoles a ustedes”. No queríamos que el desempeño de la ICANN sea revisado por los criterios creados por Estados Unidos. Y por eso lo maravilloso de la Afirmación de Compromisos es que todo eso paró.

CLEMENT GENTY: ¿Cuál es la importancia de los dominios internacionalizados?

---

CHRIS DISSPAIN: Los IDNs son quizá lo que más me enorgullece que hicieron los CCs.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Ahora hay una reunión en Corea del Sur que podría generar un gran cambio para Internet.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Un grupo que revisa los nombres de dominios espera votar el viernes para permitir que haya direcciones de Internet en un script no latino, eso incluye el cirílico, el árabe, el hindi y el chino. Es decir, más de 1600 millones de usuarios de Internet van a encontrar que todo va a ser más fácil.

CHRIS DISSPAIN: Estábamos con Peter Dengate Thrush, que era el presidente de la Junta Directiva. La Junta Directiva aprobó la resolución para poder lanzar la vía rápida de los IDNs si todos en esa sala estaban interesados, porque fue un momento extraordinario.

PETER DENGATE THRUSH: Todos los que estén a favor, levanten la mano. Declaro que esta solución está aprobada.

GUSTAVO PAIVA: ¿Qué implicó la transición de la IANA para el modelo de múltiples partes interesadas?

---

LARRY STRICKLING: Fue la demostración más grande de poder del modelo de múltiples partes interesadas.

FADI CHEHADE: Fue un proceso para testear el método de la comunidad. La pregunta fue si esta comunidad se iba a reunir en tiempos difíciles y forma una propuesta en la que todos estuviesen de acuerdo.

VERÓNICA ARROYO: ¿Sabían los fundadores de la ICANN que iba a ser lo que es hoy?

STUART LYNN: Yo miro a ICANN y estoy impresionado y sorprendido de cuánto ha crecido. Eso no era concebible cuando yo era el CEO.

ESTHER DYSON: Al mismo tiempo, nos quedó claro que ICANN tenía que existir, tenía que haber algún lugar donde uno pudiera resolver disputas o conflictos, establecer políticas. Y si queríamos más TLDs, tenía que haber alguna organización que lo hiciera.

MIKE ROBERTS: ICANN establece la forma en la que los distintos actores pueden reunirse y discutir. Y eso es exactamente lo que hacen hoy, 20 años más tarde.

---

MARILYN CADE: Es como que, ¡guau! Nosotros creamos una organización internacional en menos de 20 años, casi 20 años que es estable, respetada y confiable.

BRAD WHITE: Bueno, estos son los puntos más importantes de la historia de la ICANN. Ahora les voy a pedir a los panelistas que se presenten y, además, les voy a explicar algunas reglas de esta sesión. Chris, adelante.

CHRIS DISSPAIN: Gracias, Brad. Soy miembro de la Junta Directiva de la ICANN. Participo en la ICANN desde el 2000, en la ccNSO particularmente. Y bueno, todavía me encuentro por aquí.

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, usted puede sostener el micrófono y yo voy a estirarme para hablar. En realidad, era una broma. Mi nombre es Cheryl Langdon-Orr. Estoy trabajando hace ya unos 19 años. No participé la primera vez en la organización, en esa primera AGM en Los Ángeles, sino que había participado remotamente. Pero también, como mi colega Chris, comencé con los ccTLDs y luego pasé por otras comunidades.

---

**BRUCE TONKIN:** Soy Bruce Tonkin. También hace tiempo que participo en la comunidad de la ICANN. Fui presidente de la Organización de Apoyo para Nombres de Dominios, que luego se tornó en la GNSO y también fui presidente de esa organización. Y en algún momento también fui parte de la Junta Directiva.

**MARILYN CADE:** Mi nombre es Marilyn Cade. Yo estoy relacionada con los procesos que llevan a la creación de los nuevos códigos. Y después de que se creara la ICANN, comencé a tener un rol más activo de participación en la comunidad. Formé parte del Consejo de la GNSO durante la presidencia de Bruce. Y hacía lo que él me decía, claramente. Luego me fui a la Unidad Constitutiva Comercial y fui presidente de esa unidad constitutiva. Ahora estoy trabajando en la Unidad Constitutiva Comercial. Así que hace mucho tiempo que participo en la ICANN. Comencé allá por el 1996.

**MANAL ISMAIL:** Mi nombre es Manal Ismail. Soy la Presidente del GAC. Mi primera experiencia con la ICANN fue en el 2000, cuando se llevó a cabo la reunión de ICANN en El Cairo.

**BRAD WHITE:** Bueno, muchas gracias. Ahora voy a presentar a dos personas más que vamos a escuchar en esta sesión. Oliana Sula de Tirana, Albania. Y también Tola Sogbesan. Por favor, le pido que se pare, Tola. Espero no haber pronunciado mal su nombre. Durante mucho tiempo, durante

---

más de un mes, hemos pedido que se enviaran preguntas remotamente vía correo electrónico para este panel que hoy está aquí presente.

Estas dos personas se van a encargar de leer las preguntas de la participación remota. Para el resto de los participantes habrá la posibilidad de tomar la palabra después de cada tres preguntas, haciendo una fila detrás del micrófono.

Aléjese un poco del micrófono, Oliana.

OLIANA SULA:

Tenemos nuestra primera pregunta de Amrita Choudhary, de la India. Espero que no me equivoque al pronunciar su nombre. Y dice lo siguiente. “Desde lo que he leído y he escrito, el ALAC no se formó hasta el 2002. Ahora bien, la ICANN se creó en 1998. Esto quiere decir que ALAC se formó cuatro años después de la creación de la ICANN. Mi pregunta es la siguiente. Durante estos cuatro años, ¿qué pasaba? ¿O cuál era el rol de la ICANN? ¿Quién tenía ese rol?”

CHERYL LANGDON-ORR:

Bueno, no es que sea un tema que yo tenga al ser parte del Comité, sino que he participado durante mucho tiempo en la comunidad de usuarios y puedo decir que fui parte de ese espacio, de ese periodo de cuatro años. También participé remotamente en la primera AGM, porque esta era una organización básicamente de organización de apoyo de nombres de dominios. Y, en realidad, era una reunión de muchas partes interesadas que se reunían para trabajar de forma

---

colaborativa, por así decir. Así que esto fue un claro ejemplo del comienzo del modelo de múltiples partes interesadas.

MARILYN CADE:

Yo quiero agregar algo. Hay algo que la gente no sabe y es que en realidad hemos tenido un proceso de elección para cinco de los miembros de la Junta Directiva, que eran individuos, y lo hacíamos teniendo en cuenta las regiones. Entonces, llevamos a cabo una elección y después de esa elección nos dimos cuenta que no iba a funcionar. Entonces, Carl Bildt, quien era el ministro de finanzas en Suecia, aceptó el rol de llevar a cabo un estudio de avance, un estudio rápido, con la comunidad, para poder recomendar algunas cuestiones, lo cual evolucionó luego y se transformó en el ALAC.

BRAD WHITE:

Tola, ¿quiere hacer la próxima pregunta?

TOLA SOGBESAN:

Tenemos una pregunta de Rudi Daniel, de San Vicente y las Granadinas. La pregunta dice así, “Queda claro que la administración de los Estados Unidos tenía un rol importante en la formación de la ICANN. ¿Cuál fue la función de la organización, un tiempo juicioso?”

Me gustaría expresar mi sincero agradecimiento a la ICANN por haber sido parte de este modelo de múltiples partes interesadas único.”

---

MARILYN CADE:

Bueno, el Presidente Clinton tenía una agenda de Comercio Electrónico y había una serie de procesos paralelos que mostraban la necesidad de crear algo que reemplazase las funciones que había estado llevando a cabo Jon con el contrato que tenía con los Estados Unidos en la universidad. Entonces esta agenda de Comercio Electrónico que fue creada por el Presidente Clinton tenía como una especie de líder, que era un sherpa, el Sr. Ira Magaziner. Y estaba trabajando en las siete prioridades del comercio electrónico. Entonces, decidimos que el rol de Internet iba a ser tan importante en relación al comercio exterior que esto entraba de la agenda de Comercio Electrónico del Presidente Clinton. Y entonces tuvimos un vicepresidente muy amigable, el Sr. Al Gore, que fue el que lideró esta Ley de Comunicaciones y de Informática, que contribuyó mucho a la investigación y al crecimiento del comercio electrónico. Pero no fue algo planificado, fue más bien como un accidente. Se dieron algunas cosas, por así decirlo, en esta situación.

BRAD WHITE:

A ver, recuerdo que Ira Magaziner muchas veces también es considerado como el padre de la ICANN, así como Jon Postel es considerado el padre de Internet. Acabamos de publicar un blog sobre Ira Magaziner junto con otras personalidades que son pioneras en la historia de la ICANN. Así que, si no lo pueden leer hoy, lo pueden leer en su vuelo de vuelta. Adelante, señor.

---

DAVID MARGLIN:                   Hola, soy David Marglin. Soy un miembro de la comunidad que también cumple 20 años que, al igual que Marilyn. Yo represento a la IANA. Y hace ya un tiempo que participo también. Me alegro que tengamos esta celebración por los 20 años. Esto es para el panel. En estos 17 o 20 años de participación, ¿cuáles eran sus expectativas cuando eran miembros de la comunidad? Y, ¿cómo cumplió la ICANN con estas expectativas? Y otra pregunta también es, ¿qué expectativas tienen para los próximos años? O más bien, para el futuro.

CHRIS DISSPAIN:                A ver, yo no tengo ninguna expectativa porque no tenía expectativas, ya que comencé meses después del comienzo. Mi tarea era ser el director ejecutivo de .AU, que era un ccTLD. Y entonces yo llegué a la reunión de la ICANN y me pregunté qué es la ICANN. Así que no tenía ninguna expectativa en ese momento y, por supuesto, la ICANN cumplió con estas expectativas.

Hoy por hoy tengo expectativas mucho más altas y, en general, la ICANN sí cumple con esas expectativas.

BRAD WHITE:                    En este panel, si sumamos toda su experiencia, tenemos un panel que tiene unos 85 años de experiencia en la historia de la ICANN.

CHRIS DISSPAIN:                Bueno, esto no lo incluyó usted, ¿verdad?

---

BRAD WHITE: Adelante, Marilyn.

MARILYN CADE: Mike Roberts mencionó que cuando nosotros abrimos las puertas de la ICANN teníamos una línea de crédito de 1.3 millones, y cuatro personas en el personal. Y durante muchos meses ni Mike ni Molly recibían un salario. Y yo participaba mucho de las cuestiones tácticas para ayudar a la gente a que se pusiese de acuerdo. Y también instaba a mis empleadores a que pudieran, por ejemplo, aplicar o que fuesen un registrador acreditado. Y lo que hicimos fue trabajar para desarrollar una vía de ingresos y para evitar la necesidad de tener que contar con intervención gubernamental. En aquel entonces también había algunas audiencias interesantes, tanto en el Parlamento Europeo como en el Congreso de los Estados Unidos. Pero en cuanto a las expectativas, creo que la comunidad de la ICANN lo ha logrado, ha cumplido con las expectativas en toda oportunidad. Y sí, la ICANN cumple con mis expectativas.

BRAD WHITE: ¿Sabe lo que sería interesante? Teniendo en cuenta el tiempo que hace que participan, cuéntenos el recuerdo más vivo que tengan, o más importante que tengan.

Chris.

---

CHRIS DISSPAIN:

Bueno, a ver, yo pensé mucho y podría hablar de los IDNs, tal y como se mencionó en el vídeo. Pero al principio, cuando intentábamos formar la ccNSO, había mucho trabajo y se trabajaba arduamente. Los muchos ccTLDs venían por una razón, y era ver que no pasaba nada. Los CCs eran soberanos, y la ICANN era una cosa extraña en aquel entonces. Finalmente, nos pudimos reunir en Montreal en 2003, donde tuvimos consenso suficiente para -- ya que estábamos en aquel entonces en la segunda interacción, íbamos a pasar a ICANN 2.0 -- contamos con suficiente apoyo para crear la organización de apoyo de los CCs. En aquel entonces yo estaba a cargo de la sesión de los ccTLDs y decía que, para todos aquellos que estaban de acuerdo, tendrían que presionar un botón. Por aquel entonces, Sharil Tarmizi era la que estaba a cargo del GAC, presidiendo el GAC, y tenía que ponerse de acuerdo para aceptar la formación de la ccNSO en el GAC. Y un miembro de la comunidad de los ccTLDs corrió a la sala del GAC y dijo, “¿Saben que el GAC va a aprobar esto?”. Y después volvió a la sala nuestra y dijo, “No, no aprueben esto porque el GAC lo va a rechazar”. En aquel entonces, el Messenger era un tanto más dificultoso. Y bueno, después Sharil me preguntó por qué no se iba a aprobar esta cuestión y yo me sorprendí y dije que no tenía ni idea.

Pero bueno, esto implica que hemos recorrido un largo camino. Y estas cosas ya no suceden ahora. En realidad, todos vamos en la misma dirección. Creo que todos estamos caminando el mismo camino. Gracias, Brad.

---

CHERYL LANGDON-ORR: Voy a hablar del principio y después de la mitad del periodo de este episodio. Y como usted está parado en el micrófono, quiero volver a lo que me hizo a mí pensar en la segunda visita a la ICANN que iba a valer la pena. Y esta fue la excelente forma en la que alguien en las Antípodas podía involucrarse, por supuesto, a través de Berkman Center, porque teníamos excelente participación remota. Teníamos vídeo, ICQ... efectivamente, nos pasamos notas en algún punto por el piso. Era primitivo, pero era exitoso. Y me sorprendió a mí que había un deseo genuino de participar, de involucrarse. Y ese deseo continuó y hubo muchas cosas que pasaron. Pero lo más importante, y sé que voy a volver a lo que usted hizo en la pantalla, y ese fue el rol de lo que yo creo que fue uno de las primeras actividades intercomunitarias, y eso fue obtener que la vía rápida de nombres de dominios internacionalizados para los códigos de país para una metodología que no estaba testada. Y este éxito en un muy corto tiempo es algo de lo que no solo estoy orgulloso, sino que es uno de mis súper momentos. Y seguro que tiene que ver con el momento donde vamos.

BRAD WHITE: Bruce.

BRUCE TONKIN: Voy a mencionar algunos eventos principales desde que estoy involucrado con la ICANN y después quizá podemos reflejar mis expectativas.

---

Lo clave fue en 1999, donde hubo cinco registrantes que fueron la introducción a la competición de los registros, .COM, .NET y .ORG en ese momento.

Luego en 2000, lanzamos los nuevos gTLDs, que era cambiar el sistema, abrirlo, y a partir de allí empezamos a tener TLDs como .MUSEUM, .BIZ, .INFO, .NAME incluso para personas. Hubo un recorte bastante importante.

Luego el cambio siguiente es el lanzamiento probablemente de los nuevos gTLDs, que fue unos 12 años después. Más o menos al mismo tiempo introducimos los TLDs de IDN en el espacio genérico. Esos fueron momentos claves.

Y lo más reciente me parece que es la transición de la custodia del gobierno original en Estados Unidos, que realmente actuó como custodio y apoyo de la ICANN, y luego ICANN se convirtió más en una organización con aceptación global. Creo que estos son acontecimientos clave.

En cuanto a las expectativas, yo espero que esta organización sea más eficiente que lo que es el sector puramente de gobierno. Y todos estos momentos que mencioné fueron actividades muy breves. Gente que salía de las distintas unidades constitutivas para poder lograr esas metas.

Donde no logramos las expectativas es con lo que sucede con el WHOIS. Este es un tema del que estamos hablando desde hace 18 años por lo menos. Ha habido muy poco avance. La forma original que

---

ustedes ven aquí fue creada en unas dos semanas. Tenía que hacer una negociación contractual entre los registradores y los registros, y el personal de la ICANN, que era Louis en ese momento. Y luego eso lo tratamos como una tableta. Nosotros sabíamos que teníamos que mantener el sistema actual. También no debemos golpearlos en la espalda y reconocer qué es lo que podía ser exitoso y cómo aplicamos la misma metodología a otras cosas para que funcionen mejor. Todavía hay mucho por hacer, me parece.

Esas son entonces mis expectativas para el futuro. Y es que podamos tomar un tema muy difícil, como por ejemplo los servicios de directorio para nombres de dominio, que es muy difícil y complejo, y nosotros mostramos que podemos lograr resultados en temas complejos también. En el futuro podemos tomar todo esto y hacerlo dentro de un periodo de unos 12 meses.

MARILYN CADE:

Voy a ir en otra dirección y voy a contar una historia muy rápida que espero que tenga algo de humor. Tiene que ver con los días previos a la ICANN.

Antes de que nosotros podamos lanzar el proceso que llevó a la ICANN, un grupo de personas, incluidas las consultas con Jon, estaba trabajando en un proceso que terminó siendo llamado IHAC, y llevó a lo que se llamó el Memorando de Entendimiento de los gTLD, que iba a crear siete nuevos gTLDs y una Junta que iba a tener un personal intergubernamental, una persona de la comisión regional y cuatro personas de la comunidad.

---

El proceso que generaron no era solo para ellos, sino que, de un modo u otro, en un contexto bastante restringido que Jon y otra gente conocía, terminaron con una propuesta que incluyó una lista de 300 entidades que de algún modo tenían que conectarse online.

Yo trabajaba para AT&T en ese momento. Y dado que AT&T comienza con una A, imaginen cuál era la empresa que estaba en la primera parte de la lista.

Suena el teléfono en mi oficina y mi secretaria – fue hace tanto tiempo que teníamos secretaria. Mi secretaria viene a la oficina y dice, “Marilyn, el consejo está por teléfono”.

Cuando uno trabaja para una unidad comercial que es parte de una madre nodriza más grande y te llama el consejo general corporativo, mientras uno está tomando esta llamada, va guardando una caja todas sus cosas porque sabe que lo van a echar.

Entonces, tomé el teléfono, respondí, y el consejero general en aquel momento trabajaba para Bob Allen, quien era el señor de todos los CEOs. Sabía que él era tranquilo, que tenía una voz baja.

Pero esto es lo que recuerdo: ¿Habla Marilyn Cade? Sí.

¿ISOC? Sí.

¿75,000 dólares en patrocinio? Sí. ¿Van a pasar un servidor a la UIT?

La gente cree que la AT&T está involucrada en esta idea.

Don Heath. Arréglo. Solúcionelo.

---

Yo estoy segura de que esto no es lo que él dijo. Pero las buenas noticias es que yo inicié la llamada diciendo, “Usted me quiere echar”.

Eso me llevó a una reunión pública en Washington D.C. en una asociación comercial. Y los autores de esta idea presentaron su idea y presentaron la transparencia que tenía una imagen de la torre de la UIT. Y eso llevó a una invitación a tener una audiencia en el congreso. Eso es lo que luego llevó a que yo volviese de esa audiencia y tuviese una conversación con alguien que dijo, “Llame a Ira Magaziner”. Y así fue como nuestra industria llegó a Ira Magaziner y le dijo, “Nosotros necesitamos ayuda porque no vamos a tener más audiencias en el congreso”.

MANAL ISMAIL:

En cuanto a las expectativas, cuando a mí me presentaron a ICANN, nunca esperé poder continuar.

No había ninguna expectativa para nada. Todo fue una casualidad. El ICANN número 5 en el año 2000 se realizó en El Cairo. Y fue la primera vez que yo escuché sobre la ICANN y la reunión de la ICANN fue un evento adicional al evento anual de Internet que estábamos realizando en Egipto. O sea, que ni siquiera era el evento principal en ese momento.

Siempre hay una primera vez. Mi primer intento de asistir a una reunión del GAC, yo estaba recién graduada. No voy a decir un intento porque no fue exitoso. Yo fui parte del comité organizador. Y mi jefe en

---

ese momento era Tarek Kamel. Me imagino que todos ustedes saben quién es.

A mí me pidieron que vaya a la reunión del GAC. No éramos miembros en ese momento.

Miré el cronograma, la sala, llegué. Traté de entrar, pero no pude porque la sala estaba cerrada con llave.

Así es como se realizaban las reuniones del GAC al principio. Eran cerradas en el sentido de que la sala estaba cerrada con llave.

No pude ingresar y estaba muy nerviosa porque no sabía que iba a decir por la mañana. No pude entrar en la reunión. Entonces fui de nuevo y le dije a mi jefe que no pude entrar, así que él habló con el presidente en ese momento y la mañana siguiente fui muy temprano, antes de que cerrasen con llave. Pude entrar y estaba muy nerviosa. Era un entorno muy formal y todo lo que pensaba era, “¿Cuándo va a terminar esta reunión?”. Tenía temor de que alguien me preguntase algo. Ni siquiera puedo recordar cuál fue el tema de discusión en ese momento.

Un par de años después, estaba en Ghana para un evento africano, no para la reunión de la ICANN, y vino el secretario del GAC en ese momento y me pidieron que sea miembro representando a Egipto. Lo verifiqué con mi gobierno, por supuesto; y desde ese momento estoy en el GAC.

Representé a mi país durante varios años. Luego fui vicepresidenta dos veces y ahora soy Presidenta del GAC. Y debo decir que estoy muy

---

contenta de ver cómo el GAC evolucionó durante estos últimos años. El GAC está presente desde la reunión 1 de ICANN, con solo 24 miembros, y quizá siete observadores, si recuerdo bien las cifras. Y ahora somos 178 miembros y 36 observadores. Por supuesto, esto fue ocurriendo con los años bajo el liderazgo de cinco presidentes. Empezamos con Paul Twomey y Sharil Tarmizi, Janis Karklins, luego Heather Dryden. Y cambió significativamente de reuniones cerradas gradualmente a unas reuniones que son todas abiertas, incluso la redacción del comunicado se hace ahora en una sesión abierta.

También pasamos de reuniones que eran solo en inglés a reuniones con interpretación en vivo, con cada vez más participación del gobierno. Y también como todas las otras reuniones, se graban, se transcriben, etc.

Y yo me hice adicta, básicamente.

Y esa adicción tiene síntomas. Cuando uno habla con alguien y no lo escucha, trata de mirar la transcripción para luego reconocer que uno no está en una reunión de la ICANN.

BRAD WHITE:

Gracias. Es interesante. No sé si recuerdan el vídeo de Twomey, cuando él estaba diciendo, “Yo me comuniqué con todos los ministros de comunicaciones del mundo y me respondieron 36 de ellos”. De allí pasamos a más de 170 y eso es realmente impresionante.

---

Antes de pasar a la pregunta siguiente, me da curiosidad – estamos en la ICANN63. ¿Cuántos estuvieron en más de 45 reuniones? Levanten la mano.

¿Cuántos estuvieron en más de 20?

Oliana, ¿quiere leer la siguiente pregunta?

OLIANA SULA:

Vamos a la pregunta siguiente, que viene de José Alberto Barrueto Rodríguez, desde Cuba. “Esta es la primera vez que participo en una reunión de la ICANN. Trabajé durante casi 10 años para el ministerio de comunicaciones, y empecé a aprender cómo funciona el modelo de múltiples partes interesadas. En muchos países, el gobierno tiene la última palabra. En la ICANN, los gobiernos son una de las voces entre varias. ¿Cómo nos enfrentamos a este rol?”

BRAD WHITE:

Manal, me parece que su nombre está escrito en esa pregunta.

MANAL ISMAIL:

Perdón. ¿Me puede repetir la pregunta?

BRAD WHITE:

¿Cómo los gobiernos son la última palabra en la mayoría de los casos y en el mundo de la ICANN los gobiernos tienen una voz, pero no son la única voz?

---

**MANAL ISMAIL:** Bueno, en primer lugar, en el caso de los gobiernos trabajamos a través del consenso. Tratamos de llegar a un asesoramiento por consenso, que tiene su peso dentro de esto cuando hay 178 gobiernos que se reúnen y hablan sobre un cierto tiempo. Pero también los estatutos de la ICANN establecen que el asesoramiento por consenso del GAC se tome en consideración debidamente. Y esto da lugar a algunas cuestiones dentro de los estatutos en caso de que la Junta Directiva decida no seguir el asesoramiento del GAC. Hay un umbral de rechazo que es mayor. Entonces, es una parte integral de todo el proceso. Y raramente ha sido rechazado este asesoramiento. Creo que no ha habido oportunidad, no ha ocurrido eso. Raramente. Cada vez se acepta más. Comenzamos con 24 gobiernos y ahora somos 178, con lo cual quiere decir que hay un mayor avance.

**BRAD WHITE:** Gracias. Tola, ¿tiene la siguiente pregunta?

**ADETOLA SOGBESAN:** Lillian Ivette DeLuque Bruges, de Colombia, quisiera saber lo siguiente: “Si pudiesen cambiar el resultado del PDP, ¿cuál sería?”

**MARILYN CADE:** Yo voy a responder a esa pregunta. Yo cambiaría el resultado del PDP de los nuevos gTLDs. Y les voy a contar por qué. Lo cambiaría de modo tal que tuviésemos una lista de prioridades significativas sobre los

---

IDNs y los gTLDs de la comunidad. Y un ambiente donde pudiésemos analizar mejor de qué manera los usuarios finales, en los países en desarrollo en particular, pudiesen estar más al tanto de los beneficios de tener una página web, no solamente en un nombre de dominio, sino tener una página web. Ese sería el cambio que haría.

BRAD WHITE: Adelante, por favor.

DAVE KISSOONDOYAL: Soy Dave Kissoondoyal. Soy de Mauricio. Hablo en mi propia representación.

20 años es mucho tiempo en la vida de una organización. Durante estos 20 años, toda organización atraviesa sobresaltos. Entonces mi pregunta es: ¿cuál ha sido el periodo más difícil para la ICANN y cuál ha sido el periodo más glorioso de la organización? Gracias.

CHRIS DISSPAIN: Bueno, creo que depende de cómo se mire. Con respecto a la dificultad, creo que ya sabemos cuál ha sido el tema más complicado. Creo que la cuestión de los gTLDs ha sido lo más difícil desde el punto de vista de las políticas de la ICANN.

Pero al comienzo, creo que lo más difícil era la legitimidad. En realidad, lograr la aceptación como organización para esto fue importante.

---

Y por eso muchos de nosotros trabajamos arduamente para que los ccTLDs fueran parte, participaran, porque no estaban participando mediante un contrato. Y no quiere decir que la ICANN decida cómo administrar un ccTLD. Pero ellos están aquí de forma voluntaria y con eso brindan legitimidad. Y también los operadores de servidores raíz, que no están gobernados de ninguna manera por la ICANN también son un número de gente.

Entonces son diferentes partes junto con los RIRs que dan dos posibilidades. En primer lugar, hacen que la ICANN no sea una organización comercial y, en segundo lugar, le dan un nivel de legitimidad a la organización.

MANAL ISMAIL:

Uno de los modelos más difíciles en el GAC fue la noche en la que estábamos debatiendo los nuevos gTLDs. Esa noche llegamos a trabajar hasta la una de la mañana. Esa es una reunión que no vamos a olvidar nunca.

En cuanto a los mejores momentos, bueno, para los gobiernos creo que la transición de la IANA es uno de esos momentos más importantes, al menos para algunos países la introducción de los IDNs también ha sido algo muy positivo.

MARILYN CADE:

Creo que uno de los tiempos más peligrosos tiene que ver con la creación de la ICANN. Algo posterior a eso. Me acuerdo que estábamos en Ghana y, en aquel entonces, los pagos estaban atrasados.

---

El pago de las tarifas de registraci3n a la ICANN eran ocho centavos. Y haba una crisis financiera seria. Habia gente en la comunidad que venia y mostraba las facturas telef3nicas y veamos todos los gastos, y realmente se vea sorprendida esa persona que nos habia mostrado la factura, porque solamente se pagaban ocho centavos para registrar un nombre.

Entonces, propuso que habia que pagar un poco m3s y pregunto si todos estaban de acuerdo. Recuerden que nosotros somos los que tenemos que soportar estos costos. Y dijo adem3s que la ICANN podia comenzar a cobrar 20 centavos. Pero entonces all3, al finalizar la reuni3n de Ghana, pudimos tener un mejor enfoque y se comenz3 a estabilizar el fondo para la ICANN.

BRAD WHITE:

Voy a hacerles una pregunta. Se sabe que en sus inicios la ICANN se conocia por ser un experimento. Entonces, ¿en qu3 punto la ICANN se acept3 como tal y dej3 de ser un experimento?

CHERYL LANGDON-ORR:

Bueno, no s3 si en realidad dej3 de ser un experimento, porque esto es parte de lo que hacemos con respecto al modelo de m3ltiples partes interesadas. Seguimos experimentando, seguimos aprendiendo. Y miramos hacia el pasado para ver qu3 es lo que hicimos mal y aprender.

Pero creo que, en cuanto a la legitimidad, y ahora quiero ser muy precisa porque Chris va a hablar desde el punto de vista de los CCs, yo

---

no quiero meterme en ese punto. Usted va a hablar de la GNSO, no quiero ir a ese otro punto, así que yo voy a hablar desde el punto de vista de At-Large, del ALAC. No se sorprendan. Y creo que fue cuando pasamos de lo que era un modelo interino, en el cual había un comité asesor de At-Large designado por la Junta Directiva, y luego se transformó y fue reemplazado por miembros que eran seleccionados por la comunidad, y eso nos hizo pasar a un comité que estaba designado por la comunidad y que tenía un tercio de miembros denominados por el Comité de Nominaciones. Eso dio gran nivel de legitimidad y en ese punto comenzamos a tener una organización regional efectiva, genuina. ¿Y por qué digo esto? Bueno, nosotros comenzamos con las estructuras de At-Large, y cuando decimos estructuras de At-Large, no son personas que están por allí en todo el mundo. Lo que hicimos fue hacerlas regionales, las regionalizamos, y con eso obtuvimos legitimidad local. Me parece que allí está el punto de inflexión.

BRAD WHITE:

Oliana.

OLIANA SULA:

Tenemos otra pregunta de Varsha Sewlal, de Pretoria, Sudáfrica. “Quisiera saber por qué la DNSO se transformó en la GNSO. ¿Hay alguna diferencia entre la DNSO y la GNSO?”

---

BRUCE TONKIN:

Les voy a contar un poco historia. Marilyn ya habló del aspecto financiero. Pero la Organización de Apoyo de Nombres de Dominio se autofinanciaba con el apoyo de sus propios miembros, así que no había, por ejemplo, personal de la ICANN, no había micrófonos, no había apoyo para las reuniones. Básicamente teníamos que gritar o hablar en voz alta porque no teníamos micrófonos. Entonces allí comenzó a surgir la DNSO, que era una organización separada y que se autofinanciaba.

Pero desde el punto de vista de los códigos de país, cada código de país tenía sus políticas dentro de sus fronteras locales. Entonces nosotros pensamos que no tenía sentido estar en una organización en el alto nivel donde no se podían aplicar las reglas o se aplicaban las reglas de cada país.

Entonces creo que esa fue una decisión propia. Hubo un grado de autodeterminación de migrar a otra organización. Creo que en aquel entonces estaba todo centrado en Europa. Estaba reducido a los códigos de país europeos y entonces había un intercambio de información. Ese modelo funcionaba muy bien para ellos. Comenzamos a replicar ese modelo a otra escala como lo veíamos en la ccNSO. Y se desarrolló un ambiente colegiado donde se compartía información, se tomaba esa información nuevamente, pero no había una relación contractual.

Entonces creo que este fue el cambio. La ccNSO para mí pasó a tener un formato más bien de conferencia. Y era un intercambio de ideas entre administradores de códigos de país. Y la GNSO es el organismo

---

central de creación de políticas de la ICANN. En realidad, es el único organismo de política dentro de la ICANN porque el resto se hace a nivel regional. La organización de direcciones hace desarrollo de políticas a nivel regional.

Entonces la GNSO es el único organismo de políticas que trabaja a nivel global y que tiene miembros con puntos de vista muy apasionados, muchas veces diametralmente opuestos.

BRAD WHITE:

Chris, perdón, ¿lo desperté?

Como primer presidente de la ccNSO, ¿había alguna pauta para participar en la ICANN?

CHRIS DISSPAIN:

Bueno, en realidad era un gran esfuerzo. Y debo decir que una vez que decidimos hacerlo, hubo un tiempo en el cual teníamos que tener cuatro miembros de cada una de las regiones de la ICANN. Cuando logramos eso, pudimos lanzar la ccNSO. La región de Estados Unidos era un desafío porque – perdón, en la región de América del Norte hay varios países, tenemos Canadá, Estados Unidos, Puerto Rico, las Islas Vírgenes, que también eran miembros fundadores. Y aquí es donde me pierdo porque no recuerdo otras islas.

En Asia-Pacífico no era un problema porque teníamos a Australia, a Nueva Zelanda, a Corea y Japón. En Latinoamérica teníamos a Brasil, Chile... bueno, me olvidé.

---

Después África comenzó a poblarse rápidamente en este sentido. Sudáfrica se unió inmediatamente.

Después estaba Europa. Europa tenía un gran nivel de resistencia, así que finalmente los cuatro ccTLDs europeos fueron República Checa, Holanda, Gibraltar, que en realidad es una roca, y las Islas Caimán, que como ustedes saben están en Europa.

Había una regla un tanto bizarra para establecer esto. Y luego también se sumaron las Islas de la Polinesia, las Islas del Caribe... así que fue un trabajo muy difícil.

**BRAD WHITE:** Tenemos tiempo para dos preguntas más. Luego vamos a dar la palabra al siguiente participante.

**ADETOLA SOGBESAN:** Mohammed Abuabed de Palestina dice que está preocupado, y que: “quisiera saber que uno de los elementos fundamentales del ecosistema de Internet son los resolutores. Ahora no puedo ver que haya ningún resolutor que funcione.”

**BRAD WHITE:** Debo decir que son resolutores, no revólveres, como acabo de mencionar.

**ADETOLA SOGBESAN:** Sí, son resolutores, perdón. Me equivoqué en la pronunciación.

---

¿Cómo evolucionó esto en la ICANN? No sé si vamos a hablar de resolutores o de revólveres finalmente.

MARILYN CADE: Déjeme ver si puedo hacer una pregunta aclaratoria. ¿Se refiere a la función que realizaron los ISPs cuando hay tráfico de resolutores?

CHRIS DISSPAIN: Me parece que es correcto.

MARILYN CADE: Voy a decir que hay un lugar donde esas partes se reúnen. Hay una unidad constitutiva de ISP, pero también muchas de las organizaciones de SSAC se focalizan en eso y muchos de los CCs también operan en ese tipo de resolutores. Es decir, que en realidad hay un gran foco ahí que, de algún modo, está distribuido, yo diría.

BRUCE TONKIN: Del lado técnico, diría que hay mucho que se discute dentro de los grupos de trabajo, como el Grupo de Ingeniería de Internet. Hay un grupo que es el DNS ops, también hay otro que se llama DNS-OARC, que allí es donde normalmente los operadores comparten información sobre la operación del DNS, que suele estar en lo más técnico, IETF, DNS-OARC, SSAC.

CHRIS DISSPAIN: Y los CCs.

---

BRAD WHITE: Señor, tiene la última pregunta.

AMADEU ABRIL I ABRIL: Gracias. Gracias por hacerme sentir tan viejo.

Creo que no soy el único en la sala.

Quiero agregar algunas cosas que me parece que faltaron con respecto a la cronología. Yo estoy totalmente de acuerdo con Bruce, pero hay cosas que no se mencionaron. El día en que realmente ganamos nuestra legitimidad es cuando ICANN empezó a tener el .COM, .ORG y .NET en VeriSign el año 2001 en Melbourne. Hasta ese momento, parecía que hacíamos cosas, pero teníamos que hablar con VeriSign, tener consenso, ir al gobierno de Estados Unidos, que el gobierno de Estados Unidos hable a Verisign. No pareciera que nosotros fuéramos lo real.

Los días más importantes para las reuniones fueron, primero, la de El Cairo en el 2000, donde descubrimos que podía existir el Wi-Fi en una reunión de la ICANN y no teníamos que pelearnos por el último enchufe disponible.

Y luego los transcriptores, para que todos los que no podían entender mi acento o no podían verlo escrito, lo podían ver en la pantalla.

Yo creo que ICANN excedió muchas expectativas con la transición de la IANA. Yo no tenía fe en que eso iba a ocurrir, pensé que eso no iba a ocurrir jamás, incluso el día anterior yo dudaba todavía que eso

---

podiera ocurrir. Debo decir que estaba completamente equivocado en ese sentido.

Lo peor en la historia fue en enero-febrero de 1998, cuando Jo Postel pidió a operadores de zona raíz que dejen de apuntar a VeriSign y a IANA y que hagan algún experimento. Él recibió algunas amenazas muy serias del gobierno de Estados Unidos.

Finalmente, mi peor momento aquí fue cuando estuvimos en Melbourne. Era mi primera vez en Australia, yo no hablaba muy bien inglés y no sabía cómo sonaba el dialecto australiano. Vino alguien que me dijo, “Estoy muy contento porque usted vino aquí a morirse”. Y tardé bastante en entender que era *today* y no *to die*”.

CHRIS DISSPAIN:

Si no quiere escuchar australiano, escuche a Twomey.

BRAD WHITE:

Muchas gracias. Estas personas van a estar en la recepción de ICANN, que es en el *hall* donde se hacen los banquetes. Me interesa saber qué es lo que tienen para decir. Si van a la página web de Historia de la ICANN, van a ver que ahí hay muchas entrevistas con estas personas y con otras. Veo que no todos están interesados en la historia, pero en el caso de que lo estén, pueden ir a verlo.

Cuando vayan al banquete van a ver que hay tres monitores de televisión y allí van a poder ver algunos vídeos cortos con estas entrevistas.

---

Si quieren hablar a Chris Disspain, pueden ir a ver esto.

Muchas gracias por haber venido. Y ahora sí, le damos un gran aplauso a este panel.

Quiero decirles que el coctel va a empezar ahora mismo. Es un piso más arriba, en la sala de banquetes. Los vemos allí.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**